

# Job

## Chapter 5

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 קָרָא גַּם הָיָה עֹנֶה וְאֵל־מִי מִקְרָשִׁים תִּפְנֶה:  
H6437 H6918 H4310 H0413 H3426 H4994 H7121

“ইয়োব! তুমি যদি চাও তো চিৎকার কর! কিন্তু কেউ তোমার ডাকে সাড়া দেবে না! তুমি কোন্ পবিত্র সত্তার দিকে ফিরবে?

2 כִּי־לְאֵוִיל יִהְיֶה־כָּעַשׂ וּפְתָה תַּמִּית קִנְאָה:  
H7068 H4191 H2026 H0191

একজন বোকা লোকের ক্রোধই তাকে হত্যা করবে! একজন বোকা লোকের প্রচণ্ড আবেগই তাকে হত্যা করবে!

3 אֲנִי־רָאִיתִי אֲנִיל מִשְׁרִישׁ וְאֶקֹּב נֹהַו פְּתָאִם:  
H6597 H6895 H8327 H0191 H7200 H0589

আমি একজন বোকা লোককে দেখেছিলাম যে ভেবেছিল সে নিরাপদে আছে! কিন্তু সে হঠাৎ মারা গেল!

4 יִרְחֲקוּ בְּנֵי מִישַׁע וַיִּדְכְּאוּ בְּשַׁעַר וְאִין מִצִּיל:  
H5337 H0369 H8179 H1792 H3468 H7368

তার ছেলেদের সাহায্য করার জন্য কেউই ছিল না! নগরদ্বারে কেউ তাদের লাঞ্ছনা থেকে রক্ষা করে নি!

5 אֲשֹׁר וּקְצִירוֹ רָעַב יֹאכֵל וְאֵל־מִצְנִים יִקְחָהוּ וְשָׂאָה צָמִים חִילָם:  
H2428 H6782 H3947 H6791 H0413 H0398 H7457

ক্ষুধিত লোকরা তার সব শস্য খেয়ে নিয়েছিল! কাঁটাঝোপের মধ্যে যে শস্য গজিয়ে উঠেছিলো! এই ক্ষুধিত লোকরা তাও খেয়ে নিয়েছিল! তাদের যা কিছু ছিল! লোভী লোকরা সবই নিয়ে গিয়েছিল!

6 וְכִי־לֹא יֵצֵא מִעֶפְרַיִם אֶן וּמִמַּדְבָּה לֹא־יִצְמַח עֲמָל:  
H5999 H6779 H3808 H0127 H0205 H6083 H3318 H3808

শুধুমাত্র ধুলো থেকে খারাপ সময় উঠে আসে না! সমস্যা হঠাৎ করে ভূমি ফুঁড়ে জন্মায় না!

7 כִּי־אָדָם לְעֵמֶל יוֹלֵד וּבְנֵי־רָשָׁה יִבְיָהוּ עֹנֶה:  
H1361 H7565 H3205 H5999 H0120

কিন্তু মানুষ সমস্যার সম্মুখীন হতে বাধ্য! ঠিক যেমন আগুন থেকে স্ফুলিঙ্গ ওড়ে!

8 אוֹלָם אֲנִי אֶדְרֹשׁ אֵל־אֵל וְאֵל־אֱלֹהִים אֲשִׁים דְּבָרָתִי:  
H1700 H0430 H0413 H0410 H0413 H1875 H0589 H0199

কিন্তু ইয়োব! আমি যদি তুমি হতাম! আমি ঈশ্বরকে খুঁজতাম এবং ঈশ্বরকে সম্বোধন করে আমার কথা বলতাম!

9 עֲשֵׂה גְדֻלֹת וְאִין חֲקֹר נִפְלְאוֹת עַד־אִין מִסְפָּר:  
H4557 H0369 H5704 H6381 H2714 H0369

ঈশ্বর মহান কাজগুলি করেন যা কেউ পুরোপুরি বুঝতে পারে না! তিনি এত বিস্ময়কর কাজ করেন যে তাদের গোনা যায় না!

10 הַנֶּתָן מִטָּר עַל- פְּנֵי- אֲרֶץ וְשִׁלַּח מִים עַל- פְּנֵי הַצִּזּוֹת:  
[H5414](#) [H4306](#) [H6440](#) [H0776](#) [H7971](#) [H4325](#) [H6440](#) [H2351](#)

ঈশ্বর পৃথিবীতে বৃষ্টি পাঠান। তিনি জমির জন্য জল পাঠান।

11 לָשׁוּם שְׂפָלִים לְמָרוֹם וְקָדְרִים שֹׁבֹו יֵשׁע:  
[H8217](#) [H4791](#) [H6937](#) [H7682](#) [H3468](#)

ঈশ্বর একজন বিনয়ী লোককে উন্নীত করেন। অতএব যারা বিলাপরত তারা বিজয়প্রাপ্ত হয়।

12 מִפֶּר מַחֲשָׁבוֹת עָרוּמִים וְלֹא- תַעֲשֶׂנָּה יְדִיָּהּ תוֹשִׁיָּה:  
[H4284](#) [H6175](#) [H3808](#) [H3027](#) [H8454](#)

ঈশ্বর চালাক ও মন্দ লোকদের ফন্দি বানচাল করে দেন যাতে তাদের পরিকল্পনা সফল না হয়।

13 לִכְר חֲכָמִים בְּעָרָמָם וַעֲצָת נִפְתָּלִים נִמְהָרָה:  
[H3920](#) [H2450](#) [H6193](#) [H6098](#) [H6617](#)

ঈশ্বর। চালাক লোকদেরও তাদের নিজেদের ফাঁদেই ধরেন। তাই। সেই সব চালাকিও সফল হয় না।

14 יוֹמָם וַפְּנֹשֶׁ- חֹשֶׁךְ וְכִלְיָה יִמְשְׁשׁוּ בַצִּהָרִים:  
[H3119](#) [H6298](#) [H2822](#) [H3915](#) [H4959](#)

ওরা দিনের বেলায় রাতের সম্মুখীন হয় এবং দিনের বেলাতেই এমন করে হাতড়ে বেড়ায়। যেন রাত হয়ে গেছে।

15 וַיֵּשַׁע מִחֶרֶב מִפִּיָּהֶם וַיִּמָּד חֲזָק אֲבוֹיוֹ:  
[H3467](#) [H2719](#) [H6310](#) [H3027](#) [H2389](#) [H0034](#)

ঈশ্বর দরিদ্র লোকদের মৃত্যু থেকে রক্ষা করেন। দুর্জন লোকদের শক্তিতে তিনি দরিদ্র লোকদের রক্ষা করেন।

16 וַתָּתִי לְדָל תִּקְוָה וְעֹלָתָה קִפְצָה פִּיָּה:  
[H1961](#) [H1800](#) [H7092](#) [H6310](#)

তাই দরিদ্র লোকদের আশা আছে। অধর্ম তার মুখ বন্ধ করে।

17 הָנָה אֲשֶׁר־יָאֻשׁ יוֹכֶנָּה אֱלֹהֵה וּמוֹסֵר שְׂרָי אֶל- תַּמָּאֵס:  
[H2009](#) [H0835](#) [H0582](#) [H3198](#) [H0433](#) [H4148](#) [H7706](#) [H0408](#)

“যার দোষ ঈশ্বর সংশোধন করে দেন সে তো ঈশ্বরের আশীর্বাদপুত! তাই সর্বশক্তিমান ঈশ্বর যখন তোমায় শাস্তি দেন তখন কোন অভিযোগ করো না।

18 כִּי הוּא יִכְאִיב וַיַּחֲבֹשׁ יְמִינִי (וַיִּדְרִי) תִּרְפִּינָה:  
[H1931](#) [H3510](#) [H2280](#) [H4272](#) [H3027](#) [H3027](#) [H7495](#)

ঈশ্বর যে আঘাত দেন। তিনি নিজেই সে আঘাতের শুশ্রূষা করেন। হয়তো তিনি কাউকে আঘাত করেন কিন্তু তাঁর হাত আরোগ্যও দান করে।

19 בָּשָׁשׁ צָרוֹת יִצְלָהּ וּבְשָׁבַע לֹא- יִנָּע בָּתָּ רָע:  
[H8337](#) [H5337](#) [H7651](#) [H3808](#) [H5060](#)

ঈশ্বর তোমাকে সব সময়ই উদ্ধার করবেন। যতবারই সংকট আসুক না কেন। সেটা তোমাকে আঘাত করবে না।

20 בִּרְעֵב פָּדָתָּ מִמָּוֶת וּבְמִלְחָמָה מִיָּדִי חָרַב:  
[H7458](#) [H6299](#) [H4194](#) [H4421](#) [H3027](#) [H2719](#)

যখন দুর্ভিক্ষ হবে তখন ঈশ্বর তোমায় মৃত্যু থেকে রক্ষা করবেন। যখন যুদ্ধ হবে তখন ঈশ্বর তোমায় মৃত্যু থেকে রক্ষা করবেন।

21 בְּשׁוֹטְטִי לְשׁוֹן תַּחֲבֹא וְלֹא-תִירָא מִשֹּׁד כִּי יָבוֹא:  
H0935 H7701 H3372 H3808 H2244 H3956 H7752

ঈশ্বর তোমাকে অপবাদ থেকে রক্ষা করবেন। বিপর্যয় এলে তুমি ভয় পাবে না। যখন মন্দ কিছু ঘটবে তখন তোমার ভয়ের কোন কারণ নেই।

22 לִשְׁדֹּד וּלְכַבֵּן תִּשְׁחָק וּמִחַיָּת הָאָרֶץ אַל-תִּירָא:  
H3372 H0408 H0776 H7832 H3720 H7701

দুর্ভিক্ষ ও ধ্বংসের দিনগুলোকে তুমি উপহাস করবে। তুমি বন্য জন্তুদের ভয় পাবে না।

23 כִּי-עִם-אֲבִנֵּי הַשָּׂדֶה בְּרִיתָ וּמִחַיָּת הַשָּׂדֶה תִּשְׁלֹמָהּ לָךְ:  
H1285 H0068

মনে হচ্ছে যেন বন্য জন্তু ও মাঠের পাথরের সঙ্গে তোমার একটি শান্তি চুক্তিরয়েছে। এমনকি বন্য পশুরাও তোমার সঙ্গে শান্তিতে থাকবে।

24 וַיִּרְעַף כִּי-שָׁלוֹם אֶחָלָם וַפְּקֹדֶת נָוָה וְלֹא-תַחֲטָא:  
H2398 H3808 H0168 H7965 H3045

তুমি জানবে যে তোমার বাড়ি শান্তিতে আছে। তোমার সম্পত্তির হিসাব করে দেখবে কোন কিছুই খোয়া যায় নি।

25 וַיִּרְעַף כִּי-רַב זֶרַע וְצִאצְאָתָא כְּעֶשֶׂב הָאָרֶץ:  
H0776 H6212 H6631 H2233 H3045

তুমি জানবে যে তোমার প্রচুর সন্তানাদি হবে। পৃথিবীতে যত ঘাস আছে তোমার উত্তরপুরুষদের সংখ্যাও ততগুলোই হবে।

26 תָּבוֹא בְּכֹלח אֱלִי-קָבֵר כְּעֹלֹת נָדִישׁ בְּעֵתוֹ:  
H6256 H5927 H6913 H0413 H3624 H0935

তুমি সেই গমের মত হবে যে গম ফসল কাটা পর্যন্ত বাড়তে থাকে। হ্যাঁ বৃদ্ধবয়স পর্যন্ত তুমি পূর্ণ শক্তিতে বেঁচে থাকবে।

27 הִנֵּה-זֹאת הַקְּרִנִּיהַ כִּן-הִיא שְׂמֻעָה וְאַתָּה יָעַלְתָּ לָךְ:  
H3045 H8085 H1931 H2713 H2063 H2009

“ইয়োব। এই বিষয়গুলো আমরা অনুধাবন করেছি এবং আমরা জানি সেগুলি সত্যি। তাই ইয়োব। আমাদের কথা শোন। এবং তোমার নিজের জন্য সেগুলো শেখো।”